



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 – 2014

---

*Výbor pre medzinárodný obchod*

---

**2011/2318(INI)**

26.4.2012

## **STANOVISKO**

Výboru pre medzinárodný obchod

pre Výbor pre rybné hospodárstvo

k vonkajšiemu rozmeru spoločnej rybárskej politiky  
(2011/2318(INI))

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko: Josefa Andrés Barea

PA\_NonLeg

## NÁVRHY

Výbor pre medzinárodný obchod vyzýva Výbor pre rybné hospodárstvo, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. berie na vedomie dôležitosť vonkajšieho rozmeru spoločnej rybárskej politiky (SRP); domnieva sa, že EÚ ako jeden z najväčších aktérov v rámci rybného hospodárstva a ako najväčší trh pre dovoz rýb má povinnosť aj možnosť aktívne presadzovať osvedčené postupy v riadení rybného hospodárstva, najmä s ohľadom na ochranu životného prostredia a záujmov malých rybárov a ochranu biodiverzity a životného prostredia na celom svete;
2. domnieva sa, že EÚ by mala posilniť svoj vplyv v medzinárodných a regionálnych organizáciách rybného hospodárstva; trvá na kľúčovej úlohe regionálnych organizácií pre riadenie rybného hospodárstva (RFMO) a zdôrazňuje potrebu zlepšiť ich fungovanie a rozhodovanie; vyzýva EÚ, aby aktívne podporovala zúčastnené strany v dôslednom dodržiavaní predpisov so zámerom posilniť udržateľnosť; zdôrazňuje potrebu posilniť úlohu regionálnych poradných výborov, ktoré majú významné praktické znalosti o rybách;
3. nabáda Komisiu, aby zaujala vedúce postavenie a zapojila aj ďalších významných dovozcov do odstraňovania nezákonného, neohláseného a neregulovaného rybolovu (NNN); zdôrazňuje, že je potrebné vo väčšej miere vypracovať koncepciu zodpovednosti trhového štátu ako prostriedok uzatvorenia trhov pre produkty rybolovu NNN; domnieva sa, že EÚ musí naliehavo prediskutovať s ostatnými dôležitými trhovými štátmi vrátane, ale nielen Spojených štátov, Japonska a Číny spôsoby spolupráce medzi sebou, stanoviť účinné mechanizmy vysledovateľnosti a v čo najkratšom čase vytvoriť medzinárodné právne nástroje, ktoré by mohli zastaviť, trestne stíhať a postihovať obchod s rybami pochádzajúcimi z rybolovu NNN, v súlade s pravidlami Svetovej obchodnej organizácie (WTO) a v rámci systému OSN;
4. víta záväzok Komisie v oblasti novej generácie dohôd o udržateľnom rybnom hospodárstve; vyzdvihuje dôležitosť hodnotenia ich hospodárskeho, sociálneho a environmentálneho vplyvu; zdôrazňuje potrebu stanoviť dodržiavanie ľudských práv ako nevyhnutnú podmienku v rámci dohôd o udržateľnom rybnom hospodárstve a zabezpečiť, aby partnerské krajiny rešpektovali základné pracovné normy Medzinárodnej organizácie práce (MOP);
5. pripomína svoje uznesenie o sociálnej zodpovednosti podnikov v medzinárodných obchodných dohodách<sup>1</sup>; domnieva sa, že princípy sociálnej zodpovednosti podnikov by sa mali začleniť do dohôd o udržateľnom rybnom hospodárstve; v tejto súvislosti vyzýva Komisiu, aby posúdila existujúce iniciatívy viacerých zainteresovaných strán zamerané na trvalo udržateľné postupy rybolovu (ako napríklad Riadiaci výbor pre akvakultúru – Aquaculture Stewardship Council a Riadiaci výbor pre námorníctvo – Marine Stewardship Council) a aby tieto iniciatívy podporila;
6. zdôrazňuje, že ak partnerská krajina vážne a systematicky porušuje ciele prijaté organizáciami RFMO alebo v rámci iných medzinárodných dohôd, ktorých je EÚ

---

<sup>1</sup> P7\_TA(2010)0446.

zmluvnou stranou, týkajúce sa zachovania a riadenia rybolovných zdrojov, môže to viesť k dočasnému zrušeniu preferenčných colných sadzieb; vyzýva Komisiu, aby Parlamentu pravidelne podávala správy o vykonávaní ustanovení týkajúcich sa zachovania a riadenia rybného hospodárstva, ktoré sú zahrnuté v jej návrhu o revidovanom systéme všeobecných colných preferencií;

7. zdôrazňuje, že podstatným prvkom udržateľného riadenia rybného hospodárstva je transparentnosť, ktorá má rozhodujúci význam pre zosúladenie primeraných informácií s dopytom spotrebiteľov; zdôrazňuje potrebu hodnotenia bilaterálnych dohôd ex-ante vrátane vedeckého posúdenia populácií, a to s cieľom určiť ich udržateľnosť; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, aby sa prísne normy udržateľnosti vzťahovali aj na plavidlá EÚ, ktoré lovia vo vodách tretích krajín;
8. uznáva väčšie synergie, ktoré vychádzajú zo súdržnosti rôznych politík EÚ; víta návrhy Komisie zaviesť opatrenia súvisiace s obchodom, ako sú napríklad obmedzenia dovozu rýb a produktov rybného hospodárstva, pre krajiny umožňujúce neudržateľný rybolov a zároveň zabezpečiť ich súlad s pravidlami Svetovej obchodnej organizácie (WTO);
9. pripomína, že kvôli rozličnosti právnych predpisov mnohých obchodných partnerov EÚ je otázka pravidiel pôvodu a ich kumulácie pri obchodných rokovaniach rozporuplnou a citlivou záležitosťou; vyzýva preto Komisiu, aby tejto otázke venovala osobitnú pozornosť a na rokovaniach dohodla vyvážené riešenia, ktoré nebudú znevýhodňovať odvetvia rybného hospodárstva EÚ;
10. berie na vedomie význam rokovaní v rámci WTO o poriadku dotácií v odvetví rybolovu a vyzýva EÚ, aby v týchto diskusiách zohrávala aktívnejšiu úlohu.

## VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

<b>Dátum prijatia</b>	26.4.2012
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+: 17 -: 0 0: 3
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	William (The Earl of) Dartmouth, Maria Badia i Cutchet, David Campbell Bannerman, Yannick Jadot, Metin Kazak, Bernd Lange, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Peter Šťastný, Keith Taylor, Vital Moreira, Jan Zahradil, Paweł Zalewski
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Josefa Andrés Barea, George Sabin Cutaş, Albert Deß, Béla Glattfelder, Elisabeth Köstinger, Marietje Schaake, Jarosław Leszek Wałęsa